

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 76 (1950)  
**Heft:** 34

**Artikel:** Im Vorraum der Börse  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-489723>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Kreuzworträtsel Nr. 33.** Auflösung: «Mir choend au uf die Dume drucke!»

Waagrecht: 1 Gas, 2 Mir, 3 Achtung, 4 Laus, 5 Ahorn, 6 Lf., 7 Uri, 8 Urne, 9 Idiot, 10 Munot, 11 Steuer, 12 ubnd (Bund), 13 Interfer, 14 Berg, 15 Or, 16 Nr. (Nummer), 17 Abu, 18 Inn, 19 Inka, 20 Bus, 21 de, 22 Dume, 23 Alp, 24 Anteil, 25 Rauhreif, 26 Ulk, 27 und 28 Ultimo, 29 Leica, 30 Sand, 31 AK, 32 NSU, 33 Mer.

Senkrecht: 1 Baba, 2 Uebung, 3 Armbrust, 4 Mahnung, 5 eu, 6 choend, 7 Idyll, 8 Tr, 9 Nelke, 10 Munition, 11 lam, 12 Gin, 13 Nr., 14 drucke, 15 Arglist, 16 Duala, 17 Toten, 18 Mut, 19 Terrier, 20 au, 21 uf, 22 Eis, 23 Sursee, 24 Kaiman, 25 Si, 26 rr, 27 Alfons, 28 Du.

#### Waagrecht:

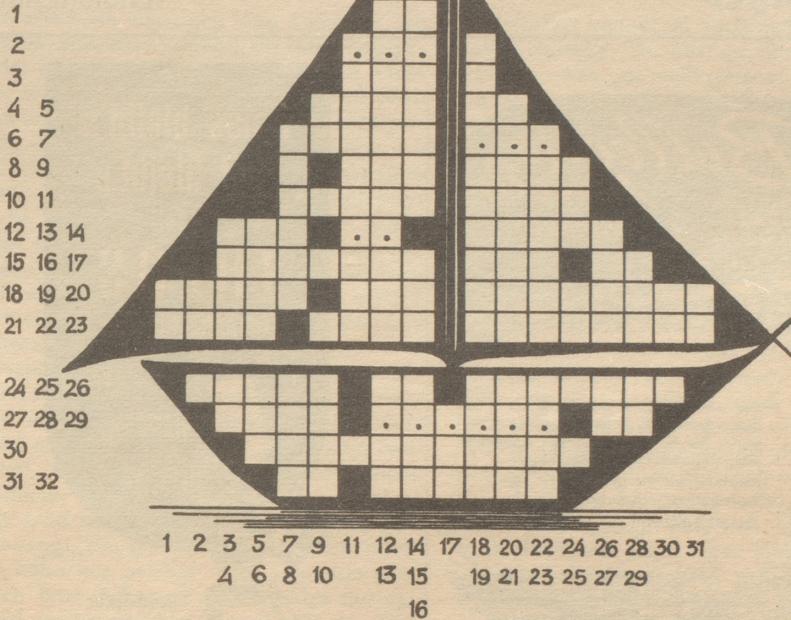
1 Windenstößer (abgek.); 2 ???; 3 nordische Gottheit; 4 früher nannte man sie den schwarzen Tod; 5 politische Partei; 6 Nebelspalter-mitarbeiter; 7 ??? (ch = 1 Buchst.); 8 italienische Stunden; 9 ägyptische Göttin; 10 gab dem Donnerstag den Namen; 11 nomen est ....; 12 ist sauglatt; 13 ? ?; 14 Stadt in Belgien; 15 rasselt gerne mit dem Säbel; 16 Kunst (lat.); 17 umgekehrtes Berner Ja; 18 damit wurde bei Sempach gekämpft; auch Berg in der Ostschweiz; 19 französ. Fürwort; 20 während des Krieges glänzte sie durch Abwesenheit; 21 steht am Himmel, während der Kriegsgott gleichen Namens leider noch auf Erden ist; 22 wichtiges Werkzeug der Sattler und Schuhmacher; 23 Schiffahrtsunternehmen; 24 die einfachste Antwort auf die Frage: Warum (reimt sich); 25 Umlauf; 26 hängend hin und her schwanken; 27 Abrahams Frau; 28 ?????; 29 mit 27 senkrecht davor = altes Maß (man misst nicht immer mit der gleichen); 30 schützt das Haus (erstes ch = 1 Buchst.); 31 militärischer Grad (abgekürzt); 32 sie verwünschen oft den Landessender (zu Unrecht!).

#### Senkrecht:

1 seine Majestät; 2 verdoppelt = Familenvorstand; 3 schneefrei; 4 sticht den König; 5 der griechische Gott des Krieges; 6 dreht sich; 7 bekannter Schweizer Maler; 8 gegenüber

Für Leute, die bei einem Unglück den Fehler stets am falschen Orte suchen, schrieb Professor Spoerry: «Schuld ist nicht das Wasser, sondern ...»

#### Kreuzworträtsel Nr. 34



dem Eisernen Vorhang; 9 siehe 2 senkrecht; 10 wird oft mißbraucht (ch = 1 Buchst.); 11 Filmreklamewort; 12 Vogel, der sich unter Wasser wohl fühlt; 13 etwas, das mehr als grau ist; ist .... grau; 14 gilt mehr als ein Bastard; 15 französischer Sommer; 16 wiederholt alles; 17 ... und da; 18 hat tausend mal tausend Fran-

ken; 19 löscht den Durst; 20 duftiger Mädchenname; 21 öfft alles nach; 22 bayrisches Meer (ch = 1 Bchst.); 23 der Rand des Sees; 24 umgekehrtes Fürwort; 25 die Mitte der Erde; 26 Schreie; 27 siehe 29 waagrecht; 28 des Verstandes beraubt; 29 wie 29 waagrecht; 30 wie 25 waagrecht; 31 wie 17 waagrecht.



#### Chueri und Rägel

«Chueri, häsch im Blettli gläse, daß jetzt der neu Bundesfinanzplan fertig sei?»

«Ja, i has gsee. Aber worum seisch, der neu', Rägel? Es isch doch so zimli der alt. Uf all Fäll schtaat nüt drin, wie me de Chriegsschulde an Chrage chönn.»

«He, das find ich jetz doch gar nid eso ungschickt, Chueri. Jetz cha doch der Bundesrat den andere Regierige säge: „ir förfed no kein neue Chrieg afange, mir händ ja nonig emal der alt fertig abzalt!“ Drum wämmer lieber nid eso verrückt prässiere, mer chömed no frue gnueg z schpaat.»

AbisZ

#### Worte zur Zeit

Was den Rednern an Tiefe fehlt, sie geben es euch an Weitschweifigkeit.

Montesquieu

#### Der Kassenschimmel

(equus curiosus)

Ein bekannter Churer Kinderarzt hatte ein Kind zur gründlichen Untersuchung ins Spital eingeliefert. Der Krankenkasse ließ er die Meldung zukommen, daß es für längere Zeit zur Beobachtung zurückbehalten werden müsse. Umgehend kam der Meldeschein zurück mit dem Vermerk: «Zur Beobachtung wessen?»

«Seiner politischen Gesinnung» ... schrieb der Arzt mit roter Tinte darunter.

#### Im Vorraum der Börse

Durch diese ruhigen Wandelhallen,  
Sie unruhvoll zum Handel wallen. NH



«lsch das dis Hundeli?»  
«i hane für mi Frou übercho!»  
«Jä u wer het etz di Frou?»

#### Im Diktat

«Sie melden uns die Namensänderung des obigen Versicherungsnehmers, der jedoch in unseren Büchern schon seit Jahren gestorben ist.» PG